## NALEO Givitctzes Bill on Voter <br> Becky Cain, president of the League of Women Voters said the bill would undermine the so-called motor-voter law

## Citizenship <br> WASHINGTON, DC (ARB) - The National sociation of

 Latino Elected and Appointed Officials (NALEO) joined otherHispanic organizations to oppose H.R. 1428, The Voter EliHispanic organizations
gibility Verification Act. The bill, sponsored by Rep. Stephen Horn, R-California,
has been scheduled on the House "suspension" calendar, which is usually reserved for non-controversial legislation. The process has allowed this legislation to bypass the Committee of jurisdiction and be brought before the full house
with no amendments permitted and requires a two-thirds vote for passage.
vote for passage.
NALEO and other members of a coalition of voter and civil
rights advocates oppose such legislation purporting to verify rights advocates oppose such legislation purporting to verify rights of millions of Americans to cast ballots. aimed at making voter registration as easy as applying for a driver's license. And she said it would open the door to new discrimination against racial and ethnic minorities.
At a news conference on Capitol Hill, she and At a news conference on Capitol Hill, she and representa-
tives of the American Civil Liberties Union, NALEO, Nationtives of the American Civil Liberties Union, NALEO, Nation-
al Council of La Raza and organizations championing the al Council of La Raza and organizations championing the
disabled, and blacks said the measure is unnecessary because existing perjury penalties keep voter rolls largely free of
noncitizens cause exisin
noncitizens.
Cain claimed that the bill is a response to allegations by
former Rep. Bob Dornan, R-Calif,, that his 1996 election defeat by Rep. Loretta Sánchez, D-Calif, came through the fraudulent votes of noncitizens.
Sénchez has disputed Dornan's charge. After a lengthy inCONTINUED PAGE 6

## EL Editor

Week of July 30 to August 5, 1998
Lubbock, Texas
Established 1977 - Texas'Oldest Hispanic Owned Newspapers

## Alcaldes Dicen Que Democracia <br> Coexiste Con Desigualdad


delayed one week more, it's interesting to see that some the programs are advertising barrios to go to their
programs. Most are offer programs. Most are offering are even giving money, gift those who complete their program.
It's interesting that most all the programs are utilizing barrios ever since I can remember and have teenager regularly going to each. I gues its convenient to start new programs where a ready mad such program is having essions at the Lubbock Boys and Girls Club, You might remember that the Boys Club program was turned down for funding. As of yet we don't know if the funded program is waying rent or at least helping the Center. Others are using Maggie Trejo Center, again another program that was refused funding.
It's also interesting to note that people in the
be paid or given food for them to go to the Centers, perhaps because contrary to
statements by some of the advisory committee that said that the old programs weren't happening.

Its also interesting to note are aimed at residents of Arnett Benson. Perhaps they frget that the Jackson and Mahon areas are part of the
79415 area. cooperates -- we can have a complete report next week.

LULAC de Gallo**** Hacemos, TACe GI Forum, groups will be handing out
scholarship at a function at Maggie Trejo Center on Friday
Aug. 7 at $6: 30$ pm. Everyone io Aug. 7 at $6: 30$ pm. Everyone is
invited. This Hispanic Camber handed their's out today Congratulation to all on helping
to advance education to our youth. MOST IMPORTANTI! Congratulation to my dau-
ghter Zenaida and her husband Robert on the birth of a baby girl - Eliana Maria Reyes

- born last Friday on July 24th born last Friday on July 24th
a day after my birthday, 49
years later.

प易 ternacionarar el Seminario Ciudadana,
Demorticipación
Gematica Democrática y Cultura por la
Paz", los alcaldes, jefes de
Gobierno dentes, Delegados, Concejales reunirse el próximo año en La
Paz, Bolivia, para revisar los Eesultados de este encuentro
En la Declaración de
 alca
paies y funcionarios de 16
reafirmaron su
convicción de que América


Honduras, México, Nicaragua,
Puerto Rico, Perú, Repüblica Dominicana,
Venezuela.
Destacaron que los
obstáculos que enfrentan sus obstaculos que enzen el pleno
urbes para alcanzar el desarrollo son atribuibles a vormas institucionales anquilosadas", que impiden superar los retos de las ciudades y de sus habitantes
Consideraron que si bien el de siglo deja "retos inmensos a las sociedades iberoamericanas, también es verdad que los Estados construyen, "con dificultades
tencias, soberanías regionales compartidas".
Estas soberanías terminarán por actuar como una
"comunidad latinoamericana de naciones en la disputa por lograr para todos los beneficios de la economía global, del
desarrollo político, solidaridad $\begin{array}{ll}\text { desarroilo poirtico, solidarida } \\ \text { moral } & \text { e } \\ \text { intelectua }\end{array}$ construyendo
bilidad global

## Democracy InLatin America CoexistsWith Inequality-Mayors



## News Briefis

Civil Rights Groups File Appeal to Delay Implementation of Proposition Public interost advocates announcod today that they have
appealed the July 15 th ruling by federal Judgec charese Leege denying their request to block implementation of Proposition
 peals and asps that implementat
layed until the appeal is decided.
Plaintiffs in the case against Proposition 227 stated that
the district court committed several the district court committed several errors in denying their $r$
quest for a preliminary injunction, and misinterpreted the cas quest for a preliminary injunction, and misinterpreted the cas
as an attempt to establish a requirement for bilingual educ tion. The issue to be decided, which the court did not addres was that Proposition 227 fails to meet the state's affirmative was that Propositio students with equal educational oppor-
duty to provide LEP -
META staff attorney Deborah Escobedo said, "Even the
State Board of Education admits that Proposition 227 will no State Board of Education admits that Proposition 227 will no
serve of the interests of many children who are not fluent in
Enver serve of the interests of many children who are not fluent
English. The state is willing to put these children's future risk. We are not, and they shouldn't be."
Employment Law Center staff attorney Christopher I said, "Implementing a program as drastic and complicated as
this by August 2 will cause tremendous disruption to the education of all students in California. It will hurt all of the kid in our schools,
most vulnerable
MALDEF staff attorney Silvia Argueta said, "Under Propo
Mot sition 227 the state will force school districts to eliminate proven, successful programs in favor of an uncertain, experi-
mental one. It puts the burden on school districts to imple ment Proposition 227 next month, without regard to the im pact it will have on local schools. Where are they going to find new materials on such short notice? How are teachers sup-
posed to develop a new curriculum in such a short time? The State Board is not providing any guidance for local schools." The original lawsuit, Valeria G. v. Pete Wilson (C 98-2252 students and their parents. The suit argues that Propositio 227 violates the Equal Educational Opportunity Act of 1974, Title VI of the Civil Rights Act of 1964, and the Equal Protec right of language minority children to equal access to educe tional opportunity
Contact: Ruth Grabowski, Mark Savage, META, Inc., (415
$546-6382$, Public Advocates, (415) 431-7430
Bill Will Leave 1 Million

## Kids Homeless

ASHINGTON, David S. Liederman, executive director the Child Welfare League of America, HN3898@handsnet. org has issued the
on children:
"The U.S. House of Representatives is considering a bil
(H.R 4194) leave more that includes a measure that would effectivel face a severe shortage of affordable housing in this country More than 5 million households either spend over half their in come on rent or live in severely substandard housing. Raising income limits for pubic housing eligibed out of the only thous ing they can afford.
Nearly half of public housing residents are families with
children. Many of these families have only just begun to re solve issues and clear hurdles that would enable them to mov toward self-reliance. Denying the poorest families with child ren access to publing their worlds upside down, is tantamount to settin them up for failure. If they can't get housing subsidized by th government, where will these poorest families go? To th governme
streets?
"Famil
"Families will be thrown into the cycle of poverty and home lessness that they've struggled or avo in nearly six in 10 child ren under age 6 living with a single mom are in poverty The ren under age 6 living with a single mom are in poverty. The
children of these families will be subjected to a variety of socia ills that could be avoided through providing a simple housing subsidy. They will face higher rates of foster care placemente, incarceration and serious health problems. At a time when we are pressuring families to become financially sound, why are we now dis
homeless?
"The unfortunate result of this add-on provision would be to force our lowest income families out of the only housing the can afford, public housing. This move flies in the face of effort these vulnergbles toward economic self-sufficiency and place cial and economic problems. Congress needs to delete this mi guided and harmful amendment and support housing assis tance
most."
Contact: Joyce Johnson of the Child Welfare League
America, 202-942-0244
Legal Services Under Assault Again Rep. Harold Rogers (R-Ky) has recommended cutting the Lega Services Corp, HN1197@handsnet.org, \$283 million annua budget in half.
a bill may come up for a House vote th LSC President John McKay said he thinks the full Hous and the Senate again will disregard the call for "a shutdow the Clinton administration are seeking $\$ 340$ million for the program in fiscal 1999.
It will be a struggle, as it has been since the early 1980 s
when conservatives declared war on what they when conservalives deciared war on what they considered liberal agenda.
they either mention special interests why they oppose us with an LSC provider. They never talk about the $52,000 \mathrm{re}$ straining orders" LSC-funded lawyers obtained last
protect women against domestic violence, says McKay
Of the 1.5 million civil cases handled by LSC-funded pro grams last year, ab
women and children.
Congress has restricted what kind of law gets practice
with LSC money -- no redistricting abortion-related or clas action lawsuits are allowed. Representing prison inmates or suing for welfare reform also are barred
The most frequent cases involving Legal Services concern domestic relatis
credit disputes
A recent Supreme Court decision has placed a cloud over th
second largest source of funding for legal services for the poor multistate programs that for two decades have provided up to $\$ 100$ million worth of free legal help a year. Those program have been supported by the interest earned on short-term de posits that lawyers hold in trust for their clients, such as vari
ous escrow accounts. Individually, almost none would generate

## El Editor, Lubbock, Tx, July 30, 1998 <br> SayIt Again:

## Immigrants Give More Than They Receive

By Vanessa Colon \& Ronald Let's say it again, only this
time a little louder, with more conviction: Immigrants are a paying far more in federal state and local taxes than they draw out through benefits

Another report contradictin Another report contradicting
the accepted premise that immigrants are a drain on the U.S. taxpayer was mad
public this month. Actually while this one includes some original research, it draws original research,
heavily on 30 other recent
studies that examine the fiscal impact of immigration to the United States
It was released jointly July
7 by the National 7 by the National Immigration Forum and the Cato Institute Although labeled liberal and conservative respectively, both
groups have historically favor.
The raw numbers in their report, "A Fiscal Portrait of
the Newest Americans, support their case well Immigrants .- both legal and the course of their lifetimes an average of $\$ 80,000$ in taxe more than they consume in tax-supported services
In 1997, immigrants paid an
estimated $\$ 133$ billion in estimated $\$ 133$ billion in
federal, state and local taxes federal, state and local taxes,
the report concluded, noting that many economic studies $\$ 29$ billion that immigrant $\$ 29$ billion that immigrant tax receipts. The United estimated $\$ 1.43$ trillion in
educational costs, it claims,
because 70 percent of the mmigrant population arrives here at age 18 years or older. Additional points it highlighted:
whatever countries, tend to whatever countries, tend to
consume more than they pay consume more than they pay in taxes during their first 10 -to- 15 years here. They require government help due to a lack of work skills, ed Rodofo O. de la Garza, vice president of the California-
based Tomas Rivera Policy Institute, concurred that this s true of Latino immigrants. Frank Sharry, executive Immigration Forum, emphasized that while welfare is initially necessary for mmigrants to become economic contributors, working-age Hispanic immigrants use welfare less than working-age
native-born citizens. Immigrants
-Immigrants are key
contributors to the Social Security and Medicare programs component to solving the long term problem of financing the Social Security system." They will make a net contribution of $\$ 500$ billion to Social Security from 1998 to 2022. .- Families with an adult
foreign-born, naturalize citizen average an adjusted gross income of $\$ 40,502$
annually, paying $\$ 6,580$ in annually, paying $\$ 6,580$ in
taxes. This exceeds incomes of taxes. This exceeds incomes of
families with all native-born members, who average $\$ 35,249$ and pa
annually in taxes.
Cato Institute
Cato Institute economis

## President Clinton Not Beaten Yet!

By: Ysidro V. Gutierrez
Most Americans have, by now, heard about President Clinton's alleged sexual affair with Monica Lewinsky and
allegations of the couple's conspiracy to conceal their intimate
trysts. Kenneth Starr, the Special Prosecutor who is trysts. Kenneth Starr, the Special Prosecutor who is
investigating whether President Clinton has committed any crimes wants to determine whether they lied under oath. Over the last several years, Mr. Starr has spent tens of
millions of taxpayer dollars investigating the President millions of taxpayer dollars investigating the President.
Starr who is considered a highly competent prosecutor has Starr who is considered a highly competent prosecutor has
conducted his investigation carefully and professionally. He conducted his investigation carenulis time to collect all the
has been very prudent in taking track has refused to be side tracked by his critics He has has been very prudent in taking his time to collect ale he
facts and has refused to be side tracked by his critics He has
taken testimony from over 70 witnesses including several taken testimony from over 70 witnesses including several
Secret Service agents who say they know of no illegal acts Secret Service agents who say they know of no illegal acts
committed by the President. Although the Special Prosecutor
has successfully prosecuted several of the President's committed by the President. Although successfully prosecuted several of the President's associates, he
the President.
This week Mr. Starr granted Monica Lewinsky total
immunity from prosecution in immunity from prosecution in return for her "full and truthful" testimony about the alleged affair. Since both the
President and Ms. Lewinsky have denied all allegations President and Ms. under oath, the President would be guilty of pery
jury decided to believe Ms. Lewinsky's testimony jury
The President, however is not about to give up without a
fight. He is scheduled to testify at the White House on fight. He is scheduled to testify at the White House on video
tape and with his lawyers present on August 17, 1998. tape and with his lawyers present on August 17, 1998.
Because he is "The President," he will not have to answer Because he is "The President," he will not
The President is an exceedingly intelligent man and a master strategist. He knows how to keep his enemies at bay
and how to win the hearts and minds of the American people. While Starr is a competent and dedicated prosecutor he is no match for the Bill Clinton. The President has time and again proven his mettle. He unseated an incumbent president, and
four years later was reelected making short work of the four years later was reelected making short work of the
challenger, Bob Dole, while his enemies launched all manner challenger, Bob Dole, while his enemies launched all manner
of assault against him. Indeed, he has been under assault of assault against him. Indeed, he has been under assaul strength is his masterful communication skills and his
uncanny ability to feel the mode of a crowd and subdue it with uncanny ability to feel the mode of a crowd and subd
a charm envied by every male in the country.
The President has made the Republican controlled
The President has made the Republican controlled
Congress look like political amateurs. If a politically astute Congress look like political amateurs. If a politically astute
Congress can't stand against him what chance does a lone prosecutor have.
The President could fire Ken Starr at any time, but he has
not done so. Why? Either the President has foolishly not done so. Why? Either the President has foolishly
underestimated Ken Star or the President is confident he an underestimated Ken Star or the President is confide
defeat Starr in the public, political, and legal arenas.
Many friends have advised the President to admit he lied Many friends have advised the President to admline ned no
and to apologize to the nation, but President Clinton is no
fool. As a trained lawyer he knows he can never admit to perjury. Therefore he has no option but to stick to his original perjury. Therefore he has no option but to stick to his original
deny-deny-deny, strategy. If he does this, Ken Starr has nothing on him. A grand jury would have to decide weathe
to believe him or Ms. Lewinsky, who is an admitted liar to believe him or Ms. Lewinsky, who is an admitted liar
If, by remote chance the grand jury were to believe Ms If, by remote chance the grand jury were to believe Ms.
Lewinsky, the President would then have to be impeached by Lewinsky, the President
Although, the President has powerful enemies, the Congress as a whole may lack the political will to initiate impeachment proceedings
Ken Star
Ken Starr thought he had won an important victory by
granting total immunity to Monica Lewinsky but the granting total immunity to Monica Lewinsky, but the grant of
immunity is in reality a victory for Monica Lewinsky. It's immunity is in reality a victory for Monica Lew
sole effect will be to keep Ms. Lewinsky out of jail. Assuming the President sticks to his story, Kenneth Starr has nothing on the President. The battle proven Mr. Clinton, it appears, will win this fight and will add one more trophy to
his "Politicus Animalous" collection: Species: "Kenneth his "Politicus Animalous" collection: Species: "Kenneth
Starrous Prosecutous Obsoletous."
immigrants tend to be more ambitious than native-born U.S. citizens. But by the third
generation, he said, they lose generation, he said, they
their vitality for success.
Moore said the economic contributions of immigrants will be greater in years to
come due to the 1996 welfare come due to the 1996 welfare law that prohibits new immigrants from receiving benefits.
In response, U.S. Rep.
Lamar Smith (R-Texas) who Lamar Smith (R-Texas), who
advocates cutting back seadvocates cutting back se-
verely on immigration, stressed that a National Academy of Sciences study that found immigrants are poorer, have immigrants are poorer, have
more children, and earn less than native-born citizens. That, he said, results in a greater reliance on state and local services.
The report did find that most of the immigrants' tax contributions went to the
federal, rather than state or federal, rather than state or local treasuries
Joel Najar, an analyst with the National Council of La Raza, challenged the congress-
man. "What Lamar Smith is trying to say is that im. trying to say is that im-
migrants are hurting the economy, but California, which absorbs the most immigrants, is experiencing economic
growth."
executive director of Californiaexecutive director of California
based One Stop Immigration,
concurred: "Studies can come to whatever conclusions. But historically, immigrants have been a net benefit to the conomy."
Praising their productivity Gutierrez commented that immigrants earn a fraction of what they should be receiving.
Other Hispanic leaders Other Hispanic leaders
added that the growth of Hispanic businesses, many
owned by immigrants, has owned by immigrants, has
been instrumental revitalizing cities and creating jobs for Hispanics and others jobs for Hispanics and others.
Between 1972-1997, such businesses in Los Angeles County alone catapulted from
25,000 to more than 200,000 the study noted. Nationally there are more than 1.3
million Hispanic-owned busi-
League of United Latin American Citizens spokesman Cuauhtemoc Figueroa credited
the financial contributions the financial contributions
made by immigrants as a made by immigrants as a economy is the strongest in 30 years.
Vanessa Colon and Ronald Sal
Panuco are reporters with Hispanic
Link Nows Service in Washington, D.C.) News Service in Washington,
Copyright 1998, Hispanic Link News Anveles Times Svndicate

## Diganlo Otra Ves: <br> Los Inmigrantes Dan Mas Que Lo Que Reciben

 Por VaneSanu Digámoslo otra vez, sólo que esta vez un poco más a
mayor convencimiento: Los inmigrantes son un beneficio para la economía de los Estados Unidos, ya que
pagan mucho más en pagan mucho más en
impuestos federales, estatales y locales que to que obtienen
eneneficios $y$ servicios
gubernamentales.
Este informe que contradice a lo aceptado de que los
inmigrantes son una carga sobre el contribuyente estadounidense fué publicado este mes. Realmente, aunque éste incluye algunas investigaciones originales, también
toma en gran medida toma en gran medida de otros
30 recien estudios 30 recien estudios que
examinan el efecto fiscal de la examinan el efecto fiscal de la
inmigración a los Estados Unidos.
Fué dado a conocer el 7 de
julio por el Foro Nacional
sobre ia inmigracion y el
Instituto Cato. Aunque se les ataloga respectivamente de liberal y conservador, ambos grupos han visto históri-
camente a la inmigracion de camente a la in
modo favorable.
Las cifras básicas de su
informe, titulado "Un Retrato
siscal de Mas Reciente Estadounid
Los inmigrantes .- tanto
legales como indocumentados. producen un promedio de
$\$ 80,000$ en impuestos mas de lo gue consumpen en servicios.
En 1997, los inmigrantes pagaron 10 que se calcula ser

$\$ 133,000$ millones en impuestos federales, estatales ocales, concluyo el informe haciendo notar que muchos | $\begin{array}{c}\text { estudios económicos } \\ \text { mejejan de } \\ \text { mencionar } \\ \text { a }\end{array}$ |  | los | $\$ 29,000$ |
| :--- | :---: | :---: | :---: | mencionar a los $\$ 29,000$

adicionales que producen en adicionales que producen en
impuestos los negocios co impuestos in inmigrance.
Los Estados Unidos ahorran también un estimado de $\$ 1.43$ billones en costos educativos, según el informe, porque el 70
por ciento de la poblacion inmigrante llega aquí
edad de 18 años o más.
edad de 18 años o más.
El informe destaco otros
puntos adicionales:
.. La mayoría
inmigrantes, de cualquier país que vengan, tienden
consumir más que to consumir más que lo que pagan en impuestos durante
sus primeros 10 a a 15 años en Estados Unidos. Ellos necesitan ayuda del gobierno
debido a la falta de
adiestramiento $\begin{array}{lll}\text { Rodolfo O. de la } & \text { Garza, vice- } \\ \text { presidente } & \text { del } & \text { Instituto }\end{array}$ Investigativo Tomás Rivera en California, estuvo de acuerdo en que esto es cierto respe
de los inmigrantes latinos. Frank Sharry, director
ejecutivo del Foro Nacional jobre la Inmigración hizo énfasis en que, aún cuando la asistencia económica pública que los inmigrantes se conviertan en contribuyentes económicos, los inmigrantes hispanos en edad de trabajar menos que los ciudadanos nativos de la misma edad. tribuyentes claves al Seguro Medicare, y son un "eleme Medicare, y son un "elemento del problema a largo plazo de Social" Ellos harán un aporte neto de $\$ 500,000$ millones al
Seguro Social desde 1998 hasta 2022.
Las familias con un adulto
ciudadano
naturalizado promedian un ingreso bruto de $\$ 40,502$ anuales $y$ pagan $\$ 6,580$ en impuestos. Esto
supera a los ingresos de las familias con ciudadanos nacidos en los Estados
Unidos, que promedian $\$ 35,249$ y pagan $\$ 5,0$
impuestos anualmente
 Moore, del Instituto Cato,
observó que los inmigrantes tienden a ser más ambiciosos que los ciudadanos nacidos en
los Estados Unidos. Pero hacia
según según él, pierden su deseo de progresar.
Moore Moore dijo que los aportes
económicos de los inmigrantes serán mayores en los años veran mayores en los ando a la ley de la asistencia económica publica nuevos inmigrantes reciban Enneficios.
En respun
En respuesta, el congresista republicano Lamar Smith de Texas, que aboga por recortes a la inmigración, hizo énfasis $\begin{array}{ll}\text { sobre un } & \text { estudio de } \\ \text { Academia } & \text { la } \\ \text { Nacional } & \text { de }\end{array}$ Ciencias que halló que los inmigrantes son más pobres, tienen más hijos y ganan
menos que los ciudadanos menos que los ciudadano una dependencia mayor sobre los servicios estatales locales.

## by Ira Cutter Foreign Affairs

## Last night on the Seinfeld re-run George is reading the New York Times, sitting in and he says to

 York Times, sitting in a booth at the diner, and he says toJerry, "When will they learn that anything about China is an
automatic page augomatic page turner?" I
People in this country used to be caught up in foreign poli-
cy, deeply concerned about what happened "overseas," and knowledgeable about events all over the world. Heated arguments would occur over things like our support for Taiwan
and whether it would be worth risking a nuclear holocaust to
proter Protect the Nationalist Chinese from the Communist Chinese. of the late 1940's and early 1950's, when China was taken
over by Communists and people expected the United States to
have prevented it, or at least seen that it was coming Nixon and Kennedy debated about support for the non-Communist Chinese and elections turned on such things.

munist. I remember Nikita Khruschev taking off his shoe and


$$
\begin{aligned}
& 1 \mathrm{l} \\
& \mathrm{~m} \\
& \mathrm{a}
\end{aligned}
$$



## El Editor, Lubbock, Tx, July 30, 1998

## Cuando 'Mejor Que Nada' No Es Aplicable

Por Guadalupe Gamboa
Como el apartheid, la norma
de "mejor que nada" para
albergar a los trabajadores
agrícolas de esta nación tiene
que desaparecer.
Un artículo reciente del
"Herald Republic" de Yakima,
estado de Washington, señala
a tres casos de giardia (fiebre
de los castores), encontrados a
principios de junio entre las
familias de los trabajadores
agricolas que viven en las
márgenes del Río Columbia. El
mismo artículo describe a los
niños con parásitos intes-
tinales e infecciones de
insectos en sus cabellos". Los

## Hispanic Conference Features HandsNet Tech Training

San Jose, California - July 16, 1998 - HandsNet will offer the more than 15,000 conference participants expected for the National Council of La Raza 1998 Annual Conference, sched uled for July 19-22 at the Pennsylvania Convention Center in Philadelphia, PA. This training opportunity continues the excomponent of HandsNet's National Training Program. Train ing developed to help human services professionals under stand and integrate information technology into their daily work will continue to be presented at professional conference across the country.
More than 200 Hispanic community based organizations in
37 states, the Uistrict of Columbia 37 states, the District of Columbia and Puerto Rico, will have access to VTI's mobile training sessions, conducted by HandsNet and sponsored by Bell Atlantic. VTI is a hands-on mobile make effective use of the Internet and the World Wide Web. The program expands on curriculum and experience that
HandsNet has built during the last two years of operating it's National Training and Resource Center in Washington, D.C
NCLR conference attendees will learn about the power of Internet technology at the "Internet Cafe" which will offer and ask questions. Sessions includ topics such as "Getting Online," "Email Basics," "Mailing Lists and News Groups, "Browser Basics," "Find It! Tips for Searching the Web" and "Hispanic Resources." Training tip sheets will be available in English and Spanish. Participants interested in specific issues
that relate to the Hispanic community will leave with a list of that relate to the Hispanic community
links that provide valuable information.
inks that provide valuable information.
"We are enthusiastic about this opportunity to work with La Raza. Our goal is to work with a diversity of groups to provide a forum where people can learn the nuts and bolts of the technology, as well as some of the strategic applications of the to-peer education about the challenges and successes of com-
municating in online arenas," said Lisa Silverberg, national municating in online arenas,"
training director for HandsNet.
training director for HandsNet.
"For 10 years, HandsNet's focus has been to help human services professionals integrate online technology into their daily work," according to Michael Saunders, executive officer of HandsNet. "VTI expands HandsNet's National Training Program to reach organizations across the country. With VTI, now
we can take our trainers, and when appropriate our computer we can take our trainers, and when appropriate our computer lab, to professional conferences where we can offer training to
human service providers. We are looking forward to working with other organizations this fall."
Following the National Council of La Raza Convention HandsNet will deploy HandsNet's VTI at the National Urban League Conference August 2-5 in Philadelphia. Training ses sions are designed to meet the needs of each organization and range from introductory presentations to more advanced infor mation management. Silverberg added that VTI is currentl scheduling trainings at conferences and events for human serv ices organizations nationwide. Any event planners who essional meeting may write to vti@handsnet.org About HandsNet
HandsNet is a national non-profit organization providing online information and training services to help human servic es professionals strengthen programs and policy work on be half of children, families and people in need. HandsNet's Web Clipper service and National Training Program allow human keeping up with program and policy developments in their o learn from their peers across the country.
WebClipper, a new member supported service, promotes information exchange and collaboration among human service professionals nationwide. This personal clipping service and
professional library tracks issues a subscriber specifies on 500 professional library tracks issues a subscriber specifies on by issue-area experts. Regularly updated in formation is then delivered by email on topics such as: children, youth and families; comprehensive strategies; nonprofit funding and resources; health; housing and community devel opment; hunger and nutrition; immigration; legal services; substance abuse and violence prevention; and budget and policy analysis. WebClipper also includes a Professional Dire positions available at human services organizations, a Publications Center, Action Alerts about time-sensitive issues, online Discussions and a Calendar of upcoming conferences for human services organizations.
HandsNet's National Training Program helps human servic es professionals integrate online technology into their dail work. The training program includes a series of hands-on as well as management sessions about best practices for nonprofit organizations. Training sessions cover a range of intro ductory and advanced topics and are presented in Washing ton, D.C. at the Training and Resource Center and at other cations around the country through HandsNet's Virtual Trai ing Institute (VIT).
Founded in 1987, HandsNet has worked for more than a decade with thousands of organizations to make online collabes community. Headquartered in San Jose, California with HandsNetris Training and Resource Center operating in Washington, D.C. HandsNet is supported by membership fees, training fees, and with grants and donations from W the E. Casey Foundation, the Ford Foundation, the W.K. Kellogg
Foundation, Bell Atlantic, Hewlett-Packard, Microsoft and Foundation, Bell
Adtp://www.handsnet.org, the website offers a preview of the http://www.handsnet.org, the we information that will be offered exclusively to members later this year. A free trial 30-day membership is available.

sanitiarios químicos portátiles a lo largo de las márgenes de nuestro río y después se
fueron. Para muchos traba jadores, la única otra alternativa es vivir en los irrigación contaminada co insecticidas y no purificada le espera. Estas son circun stancias de vida del Tercer Mundo, que podría esperars encontrar bajo un sistema de apartheid, pero no en lo Estados Unidos de NorteAmérica.
El estado de Washington y otros pueden costear el
sanitaria para trabajadores agrícolas. La agricutura es un negocio que nuestro estado. Más del 50 por ciento de las manzanas que se consumen en la nación se producen aquí. Los llosamentes proclaman orgu como la principal región productora de manzanas del mundo. Y ellos tienen los ingresos que lo prueban .. que alcanzan la marca de los mile de millones de dólares y que han aumentado en más de u 300 por ciento desde 1982.
Washington es también el principal productor de cereza dulces de la nación. Lo titulares del 3 de julio en "The periódico diario situado en un periodico diario situado en una prospera zona productora de tores se sacaron tordo" y "La calidad superior, una pran cosha superior precios para las cerezas hacen que este año haya roto las marcas".

Pero la alta productividad no se traduce lo mismo para
los trabajadores que para cultivadores. Como lo hiz notar recientemente el histo
riador y profesor de la Univemo Gamboa, las circun, Erascias de la vida para los peores ahora que cuando John Steinbeck escribió su obra maestra "Las Uvas de la Ira"
en el decenio de 1930 cuando el famoso documental de Edward R. Murrow, "La reveló las circunstancias deplorables de los trabajadores agrícolas a nuestra
nación en el Día de Acción de Gracias de 1961.
de pesar de esto, hace menos de dos años la Senadora Margarita Prentice presentó
un proyecto de ley que permitiría a los cultivadores la construcción de tugurios para los trabajadores agrícolas sin calefacción, ctricidad ni instatermico, electricidad ni insta"Es. mejor que nada", dice la Senadora Prentice. Ella y otros circunstancias de vida de los trabajadores agrícolas como si estuvieran hablando
Seamos honrados. Estas familias que trabajan árduamente, que llevan el
botín de nuestra enorme botin de nuestra enorme
industria agrícola a nuestras mesas, son moradores desam parados de las márgenes del río y de los campos. Los
funcionarios de los gobiernos federal, estatal y local han estado haciendo, durante decenios, todo lo que han podido a fin de ayudar
asegurar que los trabajadores asegurar que los trabajadores queden aquí hasta que queden aquí hasta que la necesidad de viviendas trabajadores ... todos los cuales se
legalmente.

Y digo "legalmente" porque Una vez que las iden tificaciones de los trabajadores sean comprobadas y validadas por los cultivadores, aquéllos
son elegibles para el trabajo y una vivienda decente. La ley exige que todos los trabajadores tengan documentos legales para trabajar. Presu miendo que los funcionarios de la mayoría de los negocios agrícolas corporativos que dominan la industria agrícola del estado sean ciudadanos cumplidores de las leyes, debemos asumir que elios no
infringirían las leyes del empleo ni pondrían en peligro sus vastos imperios al emplear a milla
trabajadores ilegales.
No hay nada en las leyes que diga que las cosechas de recogidas. Hay, sin embargo la Ley Federal de Protección a los Trabajadores Agrícolas Migrantes y Estacionales (Ley Pública No. 97-470), la cual dice:
...ninguna instalación propiedad inmueble puede ser ocupada por cualquier trabajador agrícola a menos que una autoridad estatal o dependencia adecuada, haya certificado que el local propiedad satisfacen las normas de seguridad y salud plicables
Si nuestro gobierno hiciera umplir a todos los niveles las leyes existentes,
trabajadores agrícolas verían obligados a se tugurios. La falta, tanto de cumplimiento como le administración del crecimiento en una industria agrícola próspera, ha creado pesadillas humanas $y$ ambientales en nuestro estado.
Mientras muchos miembros
del gobierno se han dedicado a gestiones extraordinarias para asegurar que las cosechas lucrativas de los cultivadores sean sembradas y cosechadas, las circunstancias de vida del Tercer Mundo continúan familia
En el análisis final, la salud y el bienestar de los rían cipal ser una prioridad printales, del Conislaturas estaEstados Unidos y de la del Presinidos y de la oficina fortaleza y Clinton. Si la nuestra nación pueden de para rebajar los aranceles mexicanos o procurar ayuda para los cultivadores de trigo, aún cuando se cierna una debería nacional, lo mismo trabajadores que hacen de la industria agrícola lo que es hoy.
Nosotros, como ciudadanos, decidiremos en última instancia si nuestra nación hará frente a un asunto que obque consumimos. Debemos proclamar colectivamente que la norma de vida de "mejor que nada", como se les ha aplicado a aquéllos que nos alimentan, es inmoral y repugnante. No debemos descansar hasta que los parásitos intestinales y las nean cones de por má ya no sean comunes por más tiempo trabajadores arícolas los que son en las que lo que son en las mejores (Guadalupe Gembe nacion. regional de los Trabajadores Agriecolos
Unidos de los Estados Unidos Uniliados a lo Los Estados Unidos, afiliados a la AFL-CIO,
Sunnyside, Washington.) Propied did literaria registrada por
Hispanic Link News Service en 1998. Hispanic Link News Service on 1998 .
Distribuído por The Los Angeles
Times Syndicate

## When Better Than Nothing' Doesn't Apply

## By Guadalupe Gamboa Like apartheid, the standard of "better than nothing" for housing this nation's farm workers must go away. <br> A recent article in the Yaki ma (Wash.) Herald Republic points to three cases of giardia (beaver fever) found in earl June among farmworke the Columbia River. The same article describes children with intestinal parasites and insect infestations in their say this is nothing unusual In recent years, agribusiness has planted millions of fruit trees in our state. Yet state failed <br> infrastructure to support the workers needed to harvest the crops. <br> In Washington state, to accommodate thousands of accommodate thousands of workers, including women and children, county offician and portable chemical oicials set up our river banks toilets along <br> growing area, read, "Growers wrote his masterpiece, "The agricultural growers to build quality big harvest and high Grapes of Wrath," in the ' 30 s , shacks for farmworkers quality, big harvest and high and when Edward R. without heating, insulation, prices for cherries making this Murrow's famous docum- electricity, or toilet and kitchen year a record breaker." $\quad$ entary, "Harvest of Shame," facilities. "It's better than But high productivity doesn't exposed the deplorable nothing," Prentice says. She translate the same for workers conditions of farmworkers to as growers. As University of Washington professor and historian Erasmo Gamboa has noted, living conditions for our nation <br> Despite this, less than two years ago state Senator Margarita Prentice introduced farmworkers are worse now Margarita Prentice introduced than when John Steinbeck legislation that would allow and others romanticize as "camping." <br> Let's be honest. These hard working families, who bring the bounty of our huge <br> 

 their only banks. For many, in the fields where untreated in the fields where untreated, pesticide-laced, irrigation wa-ter awaits them. These are Third World living conditions Third World living conditions
one might expect under a one might expect under a
system of apartheid, but not system of apartheid, but not
in the United. States of America.
Washington state and others can afford to provide safe and sanitary housing for farmworkers. Agriculture is now a $\$ 6$ billion industry in our state. More than 50 percent of the apples consumed in the nation are produced here. Growers proudly proclaim
Washington as the premiere Washington as the premiere apple-growing region in the
world. And they have the world. And they have the the billion dollar mark in 1995, and growing by more 1995, and growing by more
than 300 percent since 1982. Washington is also the nation's leading producer sweet cherries. July World, a daily newspaper

Cualquiera puede tener la diabetes. Pero la probabilidad de que sufra de la diabetes es mucho mayor si es miembro de una minoria eitnica, si Algunos de los sintomas de la diabetes son: vista borrosa o nublada, fatiga, sed o hambre excesiva, cambio repentino de peso, orina

## frecuentemente y falta de sensación en las

extremidades o siente que se le duermen las manos
los pies. Sin tratamiento médico, la diabetes puede causar perdida de la vista, ataque cardíaco, infarto, colapso renal, amputaciones y hasta la muerte.

## Factores de Riesgo Para la Diabetes

Africano Americano

# Hhe Point of reathe Insurance 

Friends this is a good article about
the larger picture on health care by a
thoughtful journolit the larger picture on health care by
thoughtful jouralist, Robert Kutner
Bob is coeditor of "The America Prospect" ma-editor of "The American
mis
appears in numerous deilumn appears in numerous daily papers,
and he is a featured columnist of the
Electronic Policy Network EPN is Electronic Policy Network EPN is a
terrific on-line source of inform terrific on-line source of information on health and other issues from which
this article was taken. Their web site http:/lepn.org.
By Robert Kuttner By Rooert Kutiner
President Clinton recently made headlines by ordering Human Services to deny Medicare contracts to health insurance companies that
discriminate against high-risk discriminate against high-risk
consumers. And th consumers. And the are crurently outdoing each
other to crack down on the other to crack do
excesses of HMOs.
It is certainly encouraging to see both parties addressing
the public's distress over the public's distress ove
misdeeds by private health insurers. But this sort o piecemeal regulation is useful only to spotlight the abuses of the present system. As policy it runs the risk of adding more addressing the deeper problem of a fragmented, profitoriented health system.
In such a system, insurers pursue profits in two basic ways. They avoid covering people who are sick or likely to
get sick. And they work to minimize the costs of treatment of sick people they can't avoid covering. This strategy, of course, is at odds with the whole point of health
HMOs.
HMOs put out a great deal emphasize wellness prevention, and coordinated
pare care. This certainly described the community-oriented, non profit group health plans of a
generation ago. lack that social mission. They are responsive mainly to Wall
Street. They have much higher patient turnover than old fashioned prepaid group
plans, so it doesn't make plans, so it doesn't make
economic sense to for them to economic sense to for them to
invest in your lifetime wellness. And the cost sevings
that can be garnered by more that can be garnered by more vaccinations pale next the
savings available from $\begin{array}{lll}\text { savings } & \text { available from } \\ \text { avoiding sick people and }\end{array}$ limiting care.
Current regulatory policy
towards HMOs mirrors the patchwork nature of the health insurance system. Most

plans from denying a new mother two days in the pay for reasonable emergency room care and inpatient not practical to regulate health are, one condition at time.
The federal The federal Kennedy Kassebaum law requires coverage at reasonable prices to people who've lost their health insurance because they moved or changed jobs However, Kennedy Kassebaum offers no assistance to people seeking
insurance for the first time and it is maddeningly vague reasonable prices.
But the worst consumer abuses of the present HMO system are not touched by any regulation. These include doctor-compensation formulas that make the doctor's income contingent on how much care is withheld; subtle marketing practices by managed car companies that make plans
attractive to attractive to healthy subscribers and unattractive
to sick ones; and elaborate
protocols that get between protocols that get between
doctor and patient, aimed doctor and patient, aim
mainly at saving money. If government tries to
remedy these abuses one at a remedy these abuses one at a ever more creative marketing and pricing by insurance plans, ever more astute lega
maneuvers--and thicker

of regulations. Meanwhile,
private insurers are turning private insurers are turning away from seeking contracts to
operate Medicare and operate Medicare and
Medicaid programs, because it turns out that the old and the poor are expensive to cover-magine that. And with forprofit companies skimming the
cream of the well population, cream of the well population,
government gets stuck with the costly, cases, which then busts government's budgets,
which then leads to reduced which then leads to reduced government payments and so
the cycle continues. the cycle continues.
The only way to
The only way to cut through this mess is, of course, to have
universal health insurance. All insurance is a kind of cross subsidy. The young, who on average need little care, subsidize the old. The well subsidize the sick.
With a universal
With a universal system, there is no private insurance
industry spending billions of dollars trying to target the well and avoid the sick, because everyone is in the same system. There is no
worry about "portability" when worry about "portability" when
you change jobs, because you change jobs, because
everyone is in the same everyone is in the same
system. And there are no
problems choosing your problems choosing your
preferred
doctor or hospital, because everyone is in the come system. T.
All national health insurance systems are facing cost squeezes, because people are living longer and costly new medical technologies keep
being invented. But no
national health ' system rewards doctors for denying
care. It took the USS privat care. It took the U.S. private ector It is ironic, to say the least, that our desire to keep health insurance in the private sector led to less patient choice, more gaps in coverage,
more clinical interference by more clinical interference by private bureaucrats, and
backlash of (mostly ineffectua government regulation.

## Labor of Love

The Labor of Love is a region-wide event where migrant families receive information and services from community service providers. Due to the drought, this needing assistance more than ever necessities assistance with basic Love activities for this year will include food and clothes distribution. Also, a RIF Book distribution will take place. The date for the Labor of
Love has been scheduled for
Saturday, August 1, 1998 1.00 Saturday, August 1, 1998, 1:00
p.m. - 5:00 p.m. at the Date Street Labor Camp, 1600 N . Date Street in Plainview, Texas.
Migrant families attending this Castro, Crosby, Deaf Smith Floyd, Hale, Lamb, Lynn, Motely,
and Swisher county. Over 750 and Swisher county. Over 750
migrant individuals are expected to migrant individuals are expected to
attend this event. attend this event.

The Labor of Love is being
organized by the Texas Migran organized by the Texas Migrant
Council. Inc. Councl, Inc. a non-proint
organization which offers a Migrant Head Start program. For more Head Start program. For mor of
information about the Labor of ,

## 童

## Mexicana



MONTELONGO'S
RESTAURANT
3021 Clovis Rd - 762-3068
As a special bonus, home buyers participating in the HOT program will
receive personal counseling about buying a home before the loan is made.

Mumber In Familly Max. Familly Inceme \$16,680 \$19,080 \$21,420 \$23,820

Gall 744-5397ckeys
for a HOT apmlication totay!


It's as easy as 1-2-3:
Meet creall and Income reaulrements
Make a minlmal cash Investment
(1-1/2 tmes one montr's house payment
Occupy the home within the tubheck city Ilmits as a urinc|pal residence


## El Cruce De Peatones De Nuestra Calle Amenazadora


#### Abstract

Por William O. Medina University Avenue cabe dentro de la definición de una dentro de la definición de una calle miserable. Corta la calle miserable. Corta la Riverside, California. Los pandilleros acostumbran situarse en las esquinas de la calle, y las prostitutas a la parte trasera de los edificios para evitar la luz


 pública.indeseables de univagonistas Avenue no plantean el mayor peligro para la vida humana. El villano más amenazador es el automóvil, mientras recorre el cruce de peatones muy
concurrido frente al Café Las Zacatecas, nuestro negocio familiar desde 1963. El restaurant deriva su nombre
del estado mexicano Zacatecas, que mi difunta Zacatecas, que mi difunta cuando emigró al norte, hace casi medio siglo
casi medio sigl
la Corriente del es como corredor que conecta a dos puntos de University Avenue. Las familias deben atravesarlo para llegar a la tienda y comprar leche, o para enviar a sus hijos a una escuela cercana. Algunas veces, las prostitutas ambiciosas se sitúan en el cruce en búsqueda de clientes. Es triste que, cada vez que alguien se adentra en el cruce, esa persona corre el riesgo de ser lesionada
muerto por un conductor
aSon los conductores y
peatones enemigos naturales, que se disputan el poder en nuestras calles congestion. adass?
He visto a niños en el cruce de peatones imposibilitados de moverse, atrapados por autos que no les cedían el paso por ambos lados. He observado a mujeres maniobrando sus coches de mientras que las llantas llegaban a sólo unas pulgadas de distancia de sus bebés dormientes. Presencié cuando un auto envió a un peatón dando vueltas de carnero en el aire $y$ a un anciano en una silla de ruedas sometido a un barrage de aullidos de bocinas porque estaba demorandose más de la cuenta para quitarse del camino del
peligro.
El único peatón al que he visto alguna vez lograr algún respeto fué un hombre con una botella de cerveza,
amenazando Lo Mejor En Comida miembros de las pandillas usan el cruce de peatones, la mayoría de los peatones no plantean amenaza alguna. Nunca he visto que atacaran a ningún conductor, pero he visto autos enci
La tecnología podría ofrecer una solución. Los automóviles, podrían ser equipados con un "sensor de personas" y detencrse la calle.
O bien nuestro consejo municipal podría aumentar
fondos aprobando una ley que impusiera multas más elevadas a los conductores que dejaran de ceder el paso a los peatones en uno de los cruces Un escuadrón de agentes de
policía, situado en el estacionamiento de la tienda que queda cerca del cruce de peatones, podría expedir mul tar en una semana como par rescatar a nuestra buinás si hasta para
Y quizás. salvar una vida.
(William O. Medina avuda
administrar el negocio de su familia (Wtliam O. Medina ayyda
administar el nogecio de su familia
en Riverside, California.) Propiedad literarria registrada por
Hispanic Link Nows Service en 1998. Hispanic Link News Service en 1998
Distribuido por The Los Angele Tistribu Syndicate

## Strike Or Strikeout In Puerto Rico?

## From Page 3

agricultural industry to our tables, are ho
field-dwellers.
Federal, state and local government officials have for decades been doing all they
can to ensure that the workers come to our state and stay until the harvest season is over. Yet they have ignored the
need for adequate living need for adequate living
quarters for thousands of quarters for thousands of
workers, all of whom are here legally.
I say legally because the growers tell us so. Once
workers' validated by growers, they are eligible for work and decent all laborers have legal papers to work. Presuming that most agribusiness officials are lawabiding citizens, we must abiding citizens, we
assume they would not violate employment laws or jeopardize their vast empires illegal workers
in accomplishment
originally were promoted as $\begin{aligned} & \text { originally were } \\ & \text { reasons } \\ & \text { ownership } \\ & \text { for } \\ & \text { orvernmen }\end{aligned}$ ownership have t
the public mindset.
The proposed terms for the
sale to a private consortiwn sale to a privite consortium
headed up by corporate tiant GTE are less than convincoing: sale price that nets less than
$\$ 330$ million $\$ 33 \mathrm{~m}$
debt is assumed. Privatizing deth is assumed. Privitizing
efforts of less sophisticated telephone systoms have brought
in more revenue. Venezuela, for in more revenue. Venezuela, for
example, sold its governmentexample, sold its government-
owned company for about double owned company for
the cost per customer
The Puerto Rican government did not help its case when it
refused to make public all the refused to make public all the
conditions of sale. The public is conditions of sale. The public is
still wondering why the still wondering why the ther
consortium is purchasing less than 50 percent of the company control of the board of directors. Last but not least, there has been no clear-cut statement by the new owners that workers
today will still have their jobs tomorrow. Even some of those
who voted for Gov. Pedro who voted for Gov. Pedro
Rossello and his party see this Rossello and his party see this
deal as a bad one. Island-wide polls have shown that Puerto
Ricans by a nearly $2-1$ majority Ricans by a nearly $2-1$ majority
oppose the sale. oppose the sale.
The PRTC
The PRTC usually turns in a yearly profit, while employing
tens of thousands of native tens of thousands of native
workers under Puerto Rican workers management.
The virtual shutdown of the island on July 7 sent a message that public support remains
high for keeping the telephone high for keeping the telephone
company out of corporate control and challenges
government plans to sell hotels and hospitals as well. But if the sale makes so little
sense in economic terms and is that says growers' crops must get picked. There is, however,
the federal Migrant and the federal Migrant and
Seasonal Agricultural Worker Seasonal Agricuitural Worker
Protection Act (Public Law 97 470) which states:
"...no facility or real property may be occupied by any migrant agricultural worker unless either a state or local health authority or other appropriate agency ha certified that the facility or property meets applicable safety and health standards." If our government at all levels enforced existing laws, farmworkers would not be forced to live in squalor. The lack of both enforcement and growth management in a
booming agricultural industry has created human and environmental nightmares in environme
While many in government have engaged in extraordinary efforts to ensure that growers' lucrative crops are planted and harvested, Third World living conditions continue to traumatize thousands families.
so unpopular with the voting
public, why would it be
promoted by the public, why would it be
promoted by the media-
conscious governor now in his
second term? second term? While offi
spin off
modernization the underlying reaspect that the underlying reason for the Puerto Rico. After all, no state of the union runs its own
telephone company. The Puerto Rican exparience resembes hat more than that of a potential 51 st state. Any reminder that Puerto Ricans significantly differ from the continental U.S. experience is unw
statehood advocates. statehood advocates. In a similar vein, political out that with the Puerto Rican treasury depleted after six years of Rossello"s administration, funds from the sale might finance some election-year pet projects that otherwise will go And muckrakers will find lawyers who charge exorbitant fees for such transactions, while
also making kickback donations to the political party
authorizing the sale. With control of both houses of the legislature in the hands of his pro-statehood party, Gov.
Rossello is pretty much assured of getting his own way. Strike funds are nearly depleted, the island police have begun to tighten the screws on workers
marching the picket lines marching the picket lines, and cards in any showdown with public unions.
The only chance to stop the
sale is to scare off one of the consortium partners, which is
health and well-being of farmworkers should be a top priority of state legislatures,
the U.S. Congress, and President Clinton's office. If the force and wealth of our nation can be used to curtail Mexican tariffs or seek help for wheat farmers even while an international crisis looms, the same should be done for workers who make the agricultay what it is today.
We as citizens will ultimately decide if our nation will come to grips with an issue that
blackens the core of the fruit we consume. We must collectively proclaim that the living standard of "better than nothing," as it has been applied to those who feed us, is immoral and repulsive. We shouldn't rest until intestinal parasites and insect infestations are no more common among farmworker families than in the best neighborhoods in our nation. (Guadalupe Gamboa is regional
director, United Farm Workers of director, United Farm Workers of
America, AFL-CIO, based in
Sunnyside, Wash) Sunnyside, Wash.).
Copyright 1998, Hi

## Ballet Folklarica, Agtlan de Lubbock

Zenaida Aguero-Reyes/Director
SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING:
El Editor newspapers, David Martinez, Lubbock Hispanic Chamber of Commerce, Lubbock Convention Bureau, Steve \& Palmira Hay, Dr. RJ Mehdiabadi, Ray MoranTelemundo, Caprock Home Health, UNITED Supermarkets - N. University \& E. Parkway, Texas Commission of Arts.

Thank you from all the students of the Ballet Folklorico Aztlan de Lubbock for your support and financial assistance. There were a total of 6 students who attending a week long conference in Aguascaliente, Mexico. By attending they were able to learn more about Mexican Folklorico through workshops that were directed by professional directors. The workshops consisted of different state dances, choregraphy design, costumes, make-up, and hair design.

The whole group appreciates that Lubbock for sure still has good people for the youth of today!! Lubbock, Texas, USA was very well represented. Once Again Thank You!!
similar privatization of the
telephone company was
proposed. Gov proposed. Gov. Rossello has a
reputation, howere reputation, however, for
stubbornness. But while he will sell the telephone company, he may pay a price at the polls. I an unpopular economic issu
becomes representative of th becomes representative of th
statehood ideology, the Puert Rican public may decide to hang
up on the governor and his up on the governor and his
operators.
(Anthony M. Stevens-Arroyo is
professor of Puerto Rican and Latino
professor of Puerto Rican and Latino
Studies at Brooklyn College, City
University Studies at Brooklyn College, City
University of New York, and director
of the Research Office for Religion in of the Research Office for Religion in
Society and Culture.) Society and Culture.)
Copyright 1998 Hi Copyright 1998, Hispanic Link News
Sorvice. Distributed by the Los
Your Ad
Belongs
In This Space

## From Page 2

estudios pueden llegar a las conclusiones que quieran. Pero han sido un beneficio neto han sido un beneficio net ara la economía" Al elogiar esta productividad, Gutierrez comentó que lo ción de lo que deberían estar recibiendo.

Otros dirigentes hispanos agregaron que el aumento en la cantidad de negocios hispanos, muchos de propiedad de inmigrantes, ha servido para revitalizar a las ciudades y crear empleos para hispanos y otras personas. Entre 1972 y 1977, solamente en el condado de Los Angeles, dichos negocios aumentaron rápidamente desde 25,000 hasta ás de 200,000, según hizo notar el estudio. En escala 300,000 negocios propiedad de hispanos. Y hispanos.
Ciudadanos Latino-Americanos Unidos Latino-Ameri inglés), Cuauhtémoc Figueroa, dice que el aporte económico hecho por los inmigrantes es un importante factor de que la economía de la nación sea la más sólida en 30 años.
(Vanessa Colón y Ronald Sal Panuco
son reporteros de Hispanic Link Nows Service en Washington, D.C.)
Propiedad literaria registrada por Propiedad literaria registrada por
Hispanic Link News Service en 1998. Distribuido por The Los Angeles

## LABOR READY

Necesitamos Empleados!
Toda clase de trabajos como tamaleras,
construcción distribución, restaurante y trabajo domestico. Si deveras quiere trabajo llama a

741-1494
o pase a
1704 Broadway Lubbock
enough interest to cover administrative costs, but when pooled
the interest is of considerable value. The IOLTA programs, the acrony trust accounts," are in place in every state tion and underscores the importance of a very shaky founda Kay said.

Report: There Is No Budget Surplus An analysis by Center on Budget and Policy Priorities HN0026@handsnet.org, of the latest Congressional Budget O fice projections show that there are no significant on-budget program - for at least the next seven years.
Except for the reserve building in the Social Security system, which is designed to cover some of the large Social Security costs the nation will face when the baby-boom generation retires in large numbers, there will be no significant surpluse until
CBPP says that to act this year to use the surpluses in the Social Security system to finance tax cuts, or for other purposes
other than shoring up Social Security, risks leaving inadequate resources for the development next year of long-term Social Security solutions that avoid deep reductions in Social Security benefits.
Some Members of Congress have suggested in recent days that the sizable surpluses recently projected by CBO make it
possible to cut taxes substantially without taking resources possible to cut taxes substantially without taking resources
from Social Security. In actuality, says CBPP, 98 percent of the $\$ 1.55$ trillion in surpluses that CBO projects over the next 10 years are attributable to the building of reserves in the Social Security system.
Excluding Social Security, CBO projects deficits totaling
$\$ 137$ billion over the next five years and $\$ 137$ billion over the next five years and a net surplus of only $\$ 31$ billion over the next 10 years. This means that proposals to reserve just $\$ 600$ billion or $\$ 700$ billion of the surpluses to diverting more than half of the amounts that will be placed in the Social Security reserves over the next 10 years to finance tax cuts.
CBO continues to project that deficits in the unified budget
will return several decades from now and climb to lever will return several decades from now and climb to levels never previously seen except in war or recession. Enactment of large,
permanent tax cuts now will make the long-term deficit permanent tax cuts
deeper, says CBPP.
For the full report, see the Center on Budget and Policy Priorities website, http://www.cbpp.org/724bud.htm.

## U.S. Census Field Workers Needed In

 Lubbock \& All of the West Texas Area Updating Maps and Checking Addresses Hourly Pay: $\$ 5.75$ to $\$ 8.75$The U.S. Census Bureau has immediate openings for field tions available for work done mainly on weekends and during evenings. Duties: 1. drive through communities and rural areas to update Census Bureau maps; 2. go street by street to check accuracy of Census Bureau address lists; 3. manage teams of field workers
To qualify, applicants must: Be a US citizen, pass a written exam of basic skills, have own transportation (mileage comp.
of .31 per mile)
For details or to apply, contact the U.S. Census Bureau's re-

## Cooperation for Parents Who Live In

 the 79415 ZipcodeDo You Want Ideas to Help Your Child to respect
home, property, elders, family and themselves??

## Parents Need to Come

Maggie Trejo Center 3200 Amherst
(formerly Rogers Community Center * Beginning July 30 we will begin the next six sessions of Parenting Classes * Food provided for each session
6.30 to $8: 30$ in the evening * Childcare is provided * Bi6:30 to $8: 30$ in the evening * Childc lingual, English/Spanish Sessions
ALL SESSIONS, FOOD, AND CHILDCARE ARE FREE! FREFI FREE HEAR MORE INFORMATION ABOUT 1. Awards for Achievement-- $\$ 35.00$ check to the store of child in your family, if they qualify. 2. Doorprizes every session!! 3. South Plains Food Bank vouchers Call Catholic Family Service for Info: 765-8629
Funded by Community Youth Development Grant, Texas Department of Protective \& Regulatory Service


## Tyson Loses Temper After Apology

| TRENTON, N.J. (July 29) Unabbe to control the tempe boxing, an angry Mike Tyso awore in front of regulators who will decide whether he car return to the ring. <br> Appearing before the New Jersey Athlotic Control Boar on Wednesday to get a boxin liconse to resume his career Tyson firat choked back teare he apologized for biting Evander Holyfield's ears in their title fight last year. <br> At the end of his 95 -minut seemed to sour after being continually biting Holyfield. His lawyer biting Holyneld. Anthony Fusco Jr., said Tyson would read a closing statement but the fighter suddenly shoolk his head, "I don't want to say it now, because I'm angry," he said. <br> Sensing Tyson's mood, Fusco statement <br> statement he did was wrong How mat he individual have to be aaked Are you sorry for what you did?"' Fuaco "You know what I mean his lawyer. "Why do I got to go all the time?" he said, hitting putting his hand on Tyson Raymond Redding did the same from the other <br> after three hours of testimeny from his supporters, including heavyweight champion <br> cost him the thing he need <br> most - a license to resume hi <br> members of the board, which has <br> 45 days to decide. <br> It will meet Aug. 6 to onsider Tyson's application, but <br> won't rule then, according to <br> Roger Shatkzin, a spokesman for state Attorney General Peter <br> Tyson bit both of Holyfield's ears - taking a chunk out of the right one - in their June 28, That title fight in Las Vegas prompted <br> license and fine him $\$ 3$ million leaving him eligible to apply for But he reapplied for a licens in New Jersey instead, hoping |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

If their retirement's 30 years

## away, why are they saving for it now?

The answer is: They're smart. They know that once they stop working, they'll stop receiving their paychecks. Yet many of their expenses - housing, food, clothing ransportation - will
bills, might even rise
To make sure they'll be financially secure when they etire, they're buying U.S. Savings Bonds today. You an do the same
U.S. Savings Bonds are the safe, easy way to save for retirement. They're backed by the full faith and credit of he United States. They'll be there when you retire, no matter where you retire, and they're guaranteed to grow. rou can buy them for just a few dollars each payday through your employer's U.S. Savings Bonds Payroll
the issue date
Even if retirement seems like it's years away, it makes ense to start saving for it today - with U.S. Savings Bonds. They're the eacy way to save - and the safe way

For more information, ask your employer or bank, or
write: U.S. Savings Bonds, Washington, DC 20226
For a recorded message of current rate informatio

what I did. I wish it never the rest of my life.
happen again were Now Jersey happen again were New Jersey
to license him, Tyson said: "I
doubt it very seriously." Asked what he would do if he
were fouled again, he said: "I were fouled again, he said: "I
would hope whoever's refereeing would hope whoever's refereeing
the fight would do something about it."
He answered in calm, even tones, giving no ind
the outburst to come. the outburst to come.
When the proceeding ended, yyson's entourage rushed him out of the hearing room,
conferring with him in a
conference room before they amerged and autographs. "I never lost my cool," he
insisted."I was just expressing

Cuba Beats U.S. In Goodwill Boxing By IRA PODELL
NEW YORK. The United day doess't guarantee a repeat That was just one lesson the experienced fighters from Cuba taught the young Americans in
Wednesday night's semifinals at Wednesday night's semifinals at
the Goodwill Games. Another the Goodwill Games. Another
one was how to win on the international stage.
A day after the United States gained three victories over
Cuba, Olympic heavyweight Cuba,
champion Felix bantamweight Waldemar Font,
the world championship silver the world championship silver
medalist, used their ring savvy medalist, used their ring savvy
to turn the tables on their opponents.
Savon, 30, who won the world championship silver medal
and the gold medal in both the and the gold medal in both the
1992 and 1996 Olympics, beat Malcolm Tann of San Antonio when Tann's corner threw in round. n've only been boxing nine months," Trann said. "I was little
intimidated by the two gold intimidated by the two gold
medals, just a little."
Font Font
Rodriguez of Waianae,
rownio 21-5. ${ }^{\text {He's a }}$ lot better than me," sampion. "I just gave it all. It's
champer a good learning experience for
me." Cuba won five of its six
Wednesday bouts at the Thester at Madison Square Garden, including two of the three
against the United States against the United States
Savon will fight DaVarryl
williamen of Aurora Colo for the heavyweight gold medal. Williamson beat Igor Kshinin of
Russia in a fight stopped in the Russia in a fight stopped in

## You Never Know <br> Who To Root For



## MIDLAND HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE <br> 5 August 8\&9 - Bill Williams Complex, Hogan Park - Midland, TX

 Double Elimination - Homerun Derby 1st to 3rd Coors TShirts and Team TrophiesLive Tejano Entertainment - Limited Number of Teams Register Early Hotel Package Available for Out of Town Teams at Midland Hilton Entry Fee: \$110-Deadline Aug. 6: Send Cash or Money Orders Only to - MHCC, P.O. Box 11134 or 1410 N. Lamesa Rd. Midland, TX For Additional Information Call: Steve Sanchez © (915) 688-6330, Roger Robles @ (915) 682-0470 or Melissa Sanchez © (915) 6996364 ext. 4 Sponsored by Coors Original \& the Midland Hitton \& Towers

## El Editor <br> Newspaper

is a weekly bilingual published every Thursday by Amigo Publications Lubbock Texas, 1502 Ave. M, 79401 . Tel. 806-763-3841. Subscribing $\$ 40$ per year payable in
advance.
Opinions advance. Opinions and commentaries expressed by guest $\begin{array}{ll}\text { columnists } & \text { do not } \\ \text { necessarily } \\ \text { reflect }\end{array}$ necessarily reflect
the opinions of the publisher or of advertisers.
Editor/Publisher
Bidal Aguero
Manager - Olga
Riojas-Aguero --
Composition -
Subscription -- Bob
Craig -- Distribution Albert Riojas, Jr

NALEO From Page 1
vestigation, the Commitcee on House Oversight recommendea election results. Cain contended the bill is actually "highly charged and extremely controversial" and should be subject to full debate.
She urged President Clinton to veto it should it move all the She urged President Cl way through Congress. If it became law, she contended, "hundreds of thousands,
perhaps millions, of native-born and naturalized perhaps millions, of native-born and naturalized citizens
would be dropped from the rolls or have to prove their citizenship to be reinstated.
"It would erect substantial barriers to voter participation for most citizens and undermine the right to vote," she said. Horn, in a written statement, said the bill targets no group and is "not an attempt to stifle voting by immigrants who have naturalized and become American citizens.
eliminate voter fraud?" said Matthew Phillips, Horn's press secretary. "And they obviously don't see voter fraud in this country."
Under the terms of the Horn bill, local election officials would be permitted to submit the names of both registered voters and those applying for registration to the Immigration tration for verification of citizenship
States would be allowed, but not required, to refuse appli cations or drop voters from the rolls unless the federal agencies confirmed citizenship.
Cain said the federal government does not maintain a comprehensive list of all native-born or naturalized citizens
and would be unable to provide such information to election officials.
Subscribe Today to El Editor Call Bob - 806-763-3841

